

7 December 2017

Соглашение

О принятии согласованных технических правил Организации Объединенных Наций для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих правил Организации Объединенных Наций*

(Пересмотр 3, включающий поправки, вступившие в силу 14 сентября 2017 года)

Добавление 76 – Правила № 77 ООН

Пересмотр 3 – Поправка 1

Дополнение 17 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу:
10 октября 2017 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения стояночных огней механических транспортных средств

Настоящий документ опубликован исключительно в информационных целях. Аутентичным и юридически обязательным текстом является документ: ECE/TRANS/WP.29/2017/32 (1622399).



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежние названия Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года (первоначальный вариант).

Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, совершено в Женеве 5 октября 1995 года (Пересмотр 2).

GE.17-21893 (R) 170118 180118



* 1 7 2 1 8 9 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Пункт 2.3 изменить следующим образом:

- «2.3 "стояночные огни различных типов" означают огни, которые различаются в отношении таких существенных аспектов, как:
- a) торговое наименование или товарный знак:
 - i) огни, имеющие одно и то же торговое наименование или товарный знак, но произведенные различными изготовителями, рассматриваются в качестве огней различных типов;
 - ii) огни, произведенные одним и тем же изготовителем, отличающиеся только торговым наименованием или товарным знаком, рассматриваются в качестве огней одного типа.
 - b) характеристики...».

Включить новый пункт 3.2.4 следующего содержания:

- «3.2.4 Если речь идет о типе огня, отличающемся от ранее официально утвержденного типа только торговым наименованием или товарным знаком, то достаточно представить:
- 3.2.4.1 заявление изготовителя огня о том, что представленный тип идентичен (за исключением торгового наименования или товарного знака) уже официально утвержденному типу и производится тем же изготовителем, причем это удостоверяется по его коду официального утверждения;
 - 3.2.4.2 два образца с новым торговым наименованием или товарным знаком либо соответствующие документы».

Включить новый пункт 3.2.5 следующего содержания:

- «3.2.5 в случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания, – документы в соответствии с пунктом 6.5 настоящих Правил».

Пункт 4.1.3 изменить следующим образом:

- «4.1.3 в случае огней с несменными источниками света или модуля(ей) источника света маркировку, указывающую номинальное напряжение или диапазон напряжений».

Пункт 4.3.3 изменить следующим образом:

- «4.3.3 маркировка с указанием номинального напряжения или диапазона напряжений».

Пункт 6 изменить следующим образом:

«6. Общие технические требования

К настоящим Правилам применяют требования, предусмотренные в разделе 5 "Общие технические требования", разделе 6 "Отдельные технические требования" и приложениях, на которые сделаны ссылки в вышеназванных разделах, правил № 48 или 86 и серий поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа огня.

Если возможно проведение проверки огня в момент официального утверждения его типа, то применяют требования, касающиеся каждого огня и категории/й транспортных средств, для использования на которых предназначен данный огонь.

6.1 ...».

Включить новый пункт 6.5 следующего содержания:

«6.5 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания податель заявки прилагает к документации об официальном утверждении типа протокол (составленный изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа), приемлемый для органа по официальному утверждению типа и подтверждающий соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3».

Пункт 7.1.3 изменить следующим образом:

«7.1.3 В случае одиночного огня, имеющего более одного источника света, при функционировании всех источников света не должна превышать величина максимальной силы света».

Включить новый пункт 7.1.4 следующего содержания:

«7.1.4 Несрабатывание одиночного огня, имеющего более одного источника света:

7.1.4.1 В одиночном огне, имеющем более одного источника света, любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.

7.1.4.2 В случае сбоя в работе любого из источников света в одиночном огне, содержащем более одного источника света, применяют по меньшей мере одно из следующих положений:

- а) сила света соответствует минимальной силе света, предписанной в таблице стандартного распределения света в пространстве, содержащейся в приложении 4, или
- б) подается сигнал, предназначенный для включения контрольного сигнала сбоя, как указано в пункте 6.12.8 Правил № 48, при условии что сила света на исходной оси составляет не менее 50% от требуемой минимальной силы света. В этом случае в карточке сообщения приводится примечание, указывающее, что данный огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащеном контрольным сигналом сбоя».

Пункт 12.1 изменить следующим образом:

«12.1 Стояночные огни изготавливаются таким образом, чтобы они соответствовали типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил.

Проверка соответствия предписаниям, изложенным в пунктах 7 и 9 выше, производится следующим образом:».

Пункт 12.2 (прежний), изменить нумерацию на 12.1.1.

Пункт 12.3 (прежний), изменить нумерацию на 12.1.2.

Пункт 12.4 (прежний), изменить нумерацию на 12.2.

Включить новый пункт 12.3 следующего содержания:

«12.3 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенной(ых) несъемными лампами накаливания, в протоколе (составленном изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа),

должно быть подтверждено соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы, а в случае ламп накаливания с цветным покрытием – требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3».

Приложение 1, пункт 9 изменить следующим образом:

- «9. Краткое описание:
Цвет излучаемого света: красный/белый/автожелтый²
Число, категория и тип источника (источников) света:
Модуль источника света: Да/Нет²
Конкретный идентификационный код модуля источника света:
Геометрические условия установки и соответствующие допуски, если таковые предусмотрены:
Применение электронного механизма управления источником света/регулятора силы света:
а) являющегося частью огня: Да/Нет/Неприменимо²
б) не являющегося частью огня: Да/Нет/Неприменимо²
Величина(ы) входного напряжения, подаваемого электронным механизмом управления источником света/регулятором силы света:
Изготовитель электронного механизма управления источником света/регулятора силы света и идентификационный номер (когда механизм управления источником света является частью огня, но не находится в корпусе огня):
Данный огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащенный контрольным сигналом сбоя: да/нет²»

Приложение 5

Пункты 1.2–1.3 изменить следующим образом:

- «1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных огней считается доказанным, если при испытаниях – согласно пункту 8 настоящих Правил – фотометрических характеристик, указанных в пункте 7 настоящих Правил, любого произвольно выбранного огня, оснащенного стандартным источником света, или в случае огней, оснащенных несменными источниками света (ламп накаливания или других источников), и когда все измерения проводятся при напряжении 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В соответственно:

- 1.2.1 ни одно из измеренных значений не отличается в неблагоприятную сторону более чем на 20% от значений, предписанных в настоящих Правилах.

В случае минимальных значений в полях видимости, указанных в приложении 3, соответствующие максимальные отклонения измеренных значений должны соответствовать значениям, приведенным в таблице ниже:

Требуемое минимальное значение	20-процентный эквивалент	30-процентный эквивалент
кд	кд	кд
0,05	0,02	0,03

- 1.2.2 Если огонь оснащен съемным источником света и если результаты описанного выше испытания не соответствуют предъявляемым требованиям, то огни подвергаются повторным испытаниям с использованием другой стандартной лампы накаливания.
- 1.3 Координаты цветности должны быть удовлетворительными, когда огонь оснащен стандартным источником света или, в случае огней, оснащенных несменными источниками света (лампами накаливания или другими источниками), когда колориметрические характеристики проверяются на источнике света, имеющемся в огне».

Приложение 5

Включить новые пункты 1.4–1.4.2 следующего содержания:

- «1.4 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемными лампами накаливания, при любой проверке соответствия производства:
- 1.4.1 держатель знака официального утверждения демонстрирует использование несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания в нормальном производственном процессе и ее (их) идентификационные данные, указанные в документации об официальном утверждении типа;
- 1.4.2 при возникновении сомнений относительно соответствия несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы и/или – в случае ламп накаливания с цветным покрытием – требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3, проводится проверка (изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа) соответствия требованиям, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3».

Приложение 6 изменить следующим образом:

«Приложение 6

Минимальные предписания в отношении отбора образцов, производимого инспектором

1. Общие положения
- 1.1 С точки зрения механических и геометрических характеристик требования в отношении соответствия считаются выполненными согласно предписаниям настоящих Правил – когда такие требования сформулированы, – если различия не превышают неизбежных производственных отклонений.
- 1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных стояночных огней считается доказанным, если при испытании – согласно пункту 8 настоящих Правил – фотометрических характеристик, указанных в пункте 7 настоящих Правил, любого произвольно выбранного огня, оснащенного стандартным источником света, или в случае огней, оснащенных несменными источниками света (ламп накаливания или других источников), и когда все измерения проводятся при напряжении 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В соответственно:
- 1.2.1 выполняются требования, предусмотренные в пункте 1.2.1 приложения 5 к настоящим Правилам.

- 1.2.2 Если огонь оснащен сменным источником света и если результаты описанного выше испытания не соответствуют предъявляемым требованиям, то огни подвергаются повторным испытаниям с использованием другого стандартного источника света.
- 1.2.3 Огни с явными неисправностями не учитываются.
- 1.3 Координаты цветности должны быть удовлетворительными, когда огонь оснащен стандартным источником света или, в случае огней, оснащенных несменными источниками света (лампами накаливания или другими источниками), когда колориметрические характеристики проверяются на источнике света, имеющемся в огне.
2. Первый отбор образцов
- В ходе первого отбора образцов произвольно выбираются четыре стояночных огня. Первую выборку из двух образцов обозначают буквой А, а вторую выборку из двух образцов – буквой В.
- 2.1 Соответствие производства серийных стояночных огней считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок А и В (всех четырех огней) не превышает 20%.
- В том случае, если отклонение обоих огней из выборки А не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.
- 2.2 Соответствие производства серийных стояночных огней не считается доказанным, если отклонение по крайней мере одного образца из выборки А или В превышает 20%.
- Изготовителю предлагают обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями) и проводят повторный отбор образцов согласно пункту 3 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки А и В хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства.
3. Первый повторный отбор образцов
- Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.
- Первую выборку из двух образцов обозначают буквой С, а вторую выборку из двух образцов – буквой D.
- 3.1 Соответствие серийных огней считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок С и D (всех четырех огней) не превышает 20%.
- В том случае, если отклонение обоих огней из выборки С не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.
- 3.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонение по крайней мере:
- 3.2.1 одного образца из выборки С или D превышает 20%, но отклонение всех образцов из этих выборок не превышает 30%;
- изготовителю предлагают вновь обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями);
- проводят второй повторный отбор образцов согласно пункту 4 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки С и D хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства;

- 3.2.2 одного образца из выборок С и D превышает 30%;
в таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.
4. Второй повторный отбор образцов
Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.
Первую выборку из двух огней обозначают буквой Е, а вторую выборку из двух огней – буквой F.
- 4.1 Соответствие производства серийных стояночных огней считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок Е и F (всех четырех огней) не превышает 20%.
В том случае, если отклонение обоих огней из выборки Е не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.
- 4.2 Соответствие производства серийных стояночных огней не считается доказанным, если отклонение по крайней мере одного образца из выборки Е или F превышает 20%.
В таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.
5. Отмена официального утверждения
Официальное утверждение отменяют в соответствии с пунктом 13 настоящих Правил».

Рис. 1 исключить.
